



! Antworten zum Thema "Fremdsprachenkenntnisse" 1

Tonverantwortliche können heute nicht mehr ohne Fremdsprachenverständnis auskommen. Dabei ist Englisch eindeutig die wichtigste Sprache in der Musik und in der Technik.

Testen Sie sich doch selbst:

UdK Berlin
Sengpiel
01.95
F + A

Gebräuchliche Worte aus der Musik:

Dieses geht über das Schul-Englisch hinaus.

- Was heißt "Cembalo" auf Englisch? harpsichord
Was heißt "Fagott" auf Englisch? bassoon
Was heißt "Posaune" auf Englisch? trombone
Was heißt "Pauken" auf Englisch? tympani, timbals or kettle drums
Was heißt "Holzbläser" auf Englisch? woodwinds
Was heißt "Blechbläser" auf Englisch? brass
Was heißt "leere Saite" auf Englisch? open string
Was heißt "H-Dur" auf Englisch? B major
Was heißt "b-moll" auf Englisch? B flat minor
Was heißt "Viertelnote auf Schlag eins" **in England**? crotchet downbeat
Was heißt "Achtelnote Auftakt" **in England**? quaver upbeat
Was heißt "abwärtsgehende Tonleiter" auf Englisch? descending scale
Was heißt "Triole" auf Englisch? triplet
Was heißt "Kammerton a¹" auf Englisch? concert pitch A4
Was heißt "Grundton" auf Englisch? fundamental
Was heißt "Absolutes Gehör" auf Englisch? perfect pitch or absolute pitch
Was heißt Chor "ohne Instrumentalbegleitung" auf Englisch? a cappella
* * * Tontechniker sollten wissen, dass man dieses italienische Wort mit doppel-p schreibt. Das gilt auch für Engländer!
Was heißt "Chor ohne Begleitung" und "Kirchenchor" auf Engl.? choir und nicht "chorus"
Was heißt "Chor in einer Oper" auf Englisch? chorus

Gebräuchliche Worte aus der Studioteknik:

Lesen Sie auch einmal englische Fachbücher!

- Was heißt "Mikrofon mit Kugelcharakteristik" auf Englisch? omnidirectional microphone
Was heißt "Mikrofon mit Nierencharakteristik" auf Englisch? cardioid microphone
Was heißt "Doppelmembranmikrofon" auf Englisch? dual-diaphragm microphone
Was heißt "Richtrohrmikrofon" auf Englisch? shotgun, rifle or line microphone
Was heißt "Konzertsaal" auf Englisch? concert hall
Was heißt "Nachhall" auf Englisch? reverberation
Was heißt "Hallradius" auf Englisch? critical distance
Was heißt "Nahbesprechungseffekt" auf Englisch? proximity effect or bass tip up
Was heißt "Mischpult" auf Englisch? console or mixer (mixing-desk)
Was heißt "Abmischung" auf Englisch? mix-down, mix
Was heißt "Synchronisieren" (Instrument nachträglich aufnehmen)? overdubbing
* * * In England und USA ist das "deutsche" Wort playback in diesem Sinne nicht bekannt!
Was heißt "Betriebsübertragungsfaktor" auf Englisch? sensitivity
Was heißt "links-rechts vertauscht" oder "seitenvertauscht" auf Englisch? side-reversed
Was heißt "phasenverpolt" oder "gegenphasig"? auf Englisch? out of phase or antiphase
Was heißt "Kopiereffekt" bei Tonbändern auf Englisch? print-through
Was heißt "Rückkopplung" auf Englisch? feedback
Was heißt "Kunstkopfaufnahme" auf Englisch? binaural recording, dummy head rec.
Was heißt "Pegelsteller" oder "Dämpfungs-Regler" auf Englisch? fader
Was heißt "Handy" auf Englisch? mobile or cellular phone, aber niemals "handy" auf Englisch!
Was heißt "Schalldämmung" auf Englisch? soundproofing